

打針紙視作接種證明過渡期滿  
本省明起只接受電子版疫苗卡

【明報專訊】省政府提醒民眾，從明日（27日）起，卑詩省民如要安全參與部分商業及文娛活動，卑詩省疫苗卡是唯一可接受的疫苗接種證明。民眾將無法再使用在接種疫苗時獲發的紙版疫苗卡（打針紙）作為疫苗接種證明。卑詩已經有310萬人領取疫苗卡。

卑詩自9月13日起實施疫苗證明的防疫政策，民衆進入部分非必要服務場所，包括餐廳堂食和戲院等，需出示已打最少一劑疫苗的證明，卑詩省民可透過出示電子版的卑詩疫苗卡，一個附民衆姓名的二維碼，而商戶需以省府推出的掃描應用程式來核實和核對顧客身分證明文件的名字。

在本月 26 日（今日）或之前，省民仍能以紙版疫苗卡作為證明，但該限期後只可使用電子版。到 10 月 24 日，條件進一步收緊，民衆需出示完全接種疫苗的證明。

省府推出該「疫苗護照」旨在讓省內接種疫苗人數繼續增加的同時，商戶能保持安全開放，省民亦可安心進出這些場所。

卑詩衛生廳長狄德安（Adrian Dix）表示，現

時已有超過310萬省民取得卑詩疫苗卡，使民衆能夠可以安心出席活動和使用室內康樂設施。

他說，對於合資格人士而言，接種疫苗是此刻最明智、最安全和最合理的抉擇，省府鼓勵所有卑詩省民今天便接種疫苗，下載卑詩疫苗卡。

民衆可透過省府的疫苗卡網站 [gov.bc.ca/vaccinecard](http://gov.bc.ca/vaccinecard)，領取一個附有民衆姓名的二維碼作為已打疫苗的證明，申請後可下載該二維碼到手機或打印。省民必須最少接種一劑疫苗，並於 10 月 24 日前接種第二劑，才可進出個別特定場所。

商戶可以從 Apple Store 與 Google Play 下載核對疫苗卡的應用程式，以驗證顧客的卑詩疫苗卡，亦可實地查證客戶的疫苗證明。19 歲以上人士，需要出示由政府簽發的相片作身分核實證明。



明日起，卑詩省疫苗卡是唯一可接受的疫苗接種證明。(資料圖片)

# 華埠首屆「火龍節」 祈求驅走疫情

【明報專訊】華埠首屆「火龍節」，昨晚在中華文化中心舉行；希望通過火龍的千百香枝，驅走疫情邪魔，讓華埠重現繁榮。

這次「火龍節」和「麵食飄香」是由溫市唐人街遺產管理小組的文化和遺產工作組、溫哥華華埠商業促進會（VCBIA）、中山公園、中華文化中心，以及華埠僑團傳統建築協會（CSHBA）合辦舉辦，邀請各個社區參與家庭活動，觀賞現場表演，當然還可一睹火龍風采。

「火龍」造型相當特別，顏色與眾不同，龍頭色彩清綠，略帶黃紋，配上紅色彩帶，神采奕奕。龍身由稻草編織而成，再插上廟宇拜祭用的香枝。到了晚上8時左右，先是邀請社會名流點睛，然後再點燃龍身上的香枝，由數以百計香火光點組成的「火龍」開始在夜暗中翻騰舞動，加上香火的煙霧，響亮的鑼鼓聲，讓整個中華文化中心廣場演化成一個異樣境域。

華埠商業促進會會長伍沛雄說，看到華埠彩燈



火龍勁舞，民衆點燃火龍香枝以祈求好運。



卑詩貿易省務廳長周炯華為火龍點睛。(韓惠攝)

重現繁榮。

據介紹，舞火龍相傳起源於約140年前的香港，一個小村莊遭颱風、蟒蛇和瘟疫侵襲。村中有長者獲佛陀報夢，於中秋佳節舞火龍繞村遊行可驅疫消災，果然奏效，這個儀式自此流傳至今。



大溫昨日已見烏雲，今日料降大雨，降雨量可高達70毫米。  
(林莉莉攝)

# 環境部發警告 大風雨料今襲大溫

【明報專訊】加拿大環境部（Environment Canada）昨日對大溫地區發出特別大雨警告（rainfall warning），指出潮濕的鋒系（frontal system）將為卑詩南海岸帶來大雨，預計周日（27日）日間至晚上會降大雨，降雨量多達50至70毫米（mm）。

環境部又預計會出現時速達每小時 40 至 60 公里的強勁東南風。

環境部提醒民衆，要留意大雨或會導致山洪暴發和道路積水，駕駛時若能見度降低，要打開車頭燈並保持安全的跟車距離。

大雨警告的涵蓋區域包括溫哥華、本那比、新西敏、西溫、北溫、高貴林和楓樹嶺。

## 大溫地區天氣預測



## 世界部分城市天氣預測

|     | 溫度(°C)  | 概況  |
|-----|---------|-----|
| 卡加利 | 9 – 25  | 晴間雲 |
| 愛蒙頓 | 9 – 22  | 晴間雲 |
| 溫尼辟 | 11 – 22 | 晴間雲 |
| 多倫多 | 11 – 19 | 晴間雲 |
| 渥太華 | 9 – 18  | 晴間雲 |
| 滿地可 | 13 – 19 | 晴間雲 |
| 三藩市 | 12 – 17 | 晴   |
| 洛杉磯 | 16 – 24 | 晴間雲 |
| 紐約  | 16 – 24 | 晴   |
| 香港  | 27 – 31 | 晴   |
| 台北  | 25 – 32 | 晴間雲 |
| 北京  | 16 – 28 | 晴間雲 |
| 上海  | 23 – 32 | 晴   |
| 廣州  | 26 – 36 | 晴間雲 |
| 新加坡 | 25 – 31 | 雷   |
| 東京  | 17 – 25 | 晴間雲 |
| 悉尼  | 11 – 18 | 晴間雲 |
| 倫敦  | 11 – 18 | 雨   |



龍舟競渡大賽自疫情以來再之重返溫哥華。

# 鑼鼓響起 龍舟競賽重臨福溪

【明報專訊】闊別一年後，「協平世博溫哥華國際龍舟節」（Concord Pacific Dragon Boat Festival）的龍舟競賽環節昨日再次舉行。這是自疫情爆發以來，溫哥華首次舉行龍舟賽事。

去年的龍舟節受疫情影響取消，今年的龍舟競賽於昨日早上10時至晚上7時，假溫哥華萬博豪園（Concord Pacific Place）旁邊的福溪水域舉行賽事。今屆龍舟節進行了三場200米的競逐，公開賽亦在該200米賽道上進行。各族

裔男女健兒隨着鑼鼓節奏一齊揮槳，奮力爭先，場面熱鬧。

除龍舟競賽外，大會在岸上也安排了各種文娛活動與音樂表演，吸引到不少觀眾站欣賞。主辦方為確保民衆安全，要求入場人士包括運動員均需遵守衛生務生防疫措施，出示疫苗接種證明及身分證明文件。在公共區域，入場人士與選手都需要佩戴口罩，現場亦有提供洗手液和口罩予有需要人士。

# AQ ENTERPRISES LTD.



## 最可信賴的口罩 IS THE MASK YOU WEAR SAFE?

### 你現在戴的口罩安全嗎



第一品牌 ATB MASK高品質的一次性口罩

加拿大衛生部第一類醫療營業執照(MDEL#15040)

PPE Class 1 by Government of Canada



ATB Medical Face Mask (Surgical Face Mask) 

ATB Surgical Face Mask (Surgical Face Mask) 

ATB Surgical Face Mask (Surgical Face Mask) 



三層  
防護

中層具有  
靜電功能

阻隔病毒  
95-98%

服務專線 | 604-279-1839

販售地點 | 列治文 雲祥茶莊 | 5300 No.3 Rd #212 (Lansdowne Centre 內)  
香港超市 | 3779 Sexsmith Rd. # 1178 (置地廣場內)  
溫市中心 Amy's on Davie | 1050 Davie St.





**最新推出**

**本季新鮮**  
黑松露  
松茸  
龍蝦菌  
黃金雞油菌

**本地野生頂級急凍海鮮**

Halibut 大比目魚, Sablefish 銀鱈魚,  
Lingcod 龍躉魚, Sockeye Salmon  
紅三文魚, Albacore Tuna 長鰭吞拿魚,  
BC Spot Prawns 斑點蝦

**超級驚喜健康禮盒**  
每周多款不同,  
包括多種新鮮  
野生菌、黑松露  
及產品和  
急凍海鮮

**乾羊肚菌 Morel Mushroom**  
**乾松茸 Pine Mushroom**

**多款松露產品**

**West Coast Wild Foods Ltd.**  
8835 Northbrook Court, Burnaby, BC V5J 5J1  
電話訂購: 604-270-1350 網上訂購: [www.WCWF.CA](http://www.WCWF.CA)  
逢星期五送貨到家! 請上網查詢

到我們位於本那比總公司可獲得最佳的價格和量購優惠  
週一至週五 9am-5pm  
歡迎零售商查詢

UnitPay 24/7

請掃一掃關注  
微信帳號

